

File Name: 0301-2072-Q2-WI12-001	Instruction Manual: LONG	Date: 2015-05-21	Check By:
Size: 148(H) x 105(w)mm	WF std: <input checked="" type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> N.A	Draft: 2	Date:
ME:	Customer:	Color: <b>K</b>	

**EN**

### BATTERY INSTRUCTIONS

#### Battery installation

- Make sure the toy is switched OFF (if applicable).
- Use a screwdriver to open the battery cover located from the back/bottom of the toy.
- Install the required batteries according to the diagram inside the battery compartment. Alkaline batteries are recommended.
- Replace and secure the battery cover.
- Batteries must be installed and replaced by an adult.

#### Battery notice

- The use of rechargeable batteries is not recommended.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not mix old and new batteries (if applicable).
- Do not mix alkaline, standard (carbon zinc) or rechargeable batteries (if applicable).
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Batteries are to be inserted according to the correct polarity (+ and -). Incorrect insertion can damage the unit, provoke fire or cause the batteries to explode.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision (if removable).
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged (if removable).
- Remove used batteries or rechargeables from the toy.
- Remove batteries when the toy is not to be used for a long period of time.
- Do not throw batteries into a fire.
- Do not attempt to open ordinary or rechargeable batteries.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Never leave button-cell batteries within reach of young children.
- Batteries are harmful if swallowed, so keep them away from young children.

#### Care and maintenance

- Keep the unit clean by wiping it with a dry cloth.
- Keep the unit out of direct sunlight and away from any direct heat source.
- If the toy suddenly stops working, the voice becomes faint or the sound seems weak, the problem may be low battery power. If this is the case, install a new set of batteries before use.

This sheet contains important information. Please keep all information for future reference.

Processing of electric and electronic equipment at the end of their service life (applicable in member countries of the European Union and other European countries operating a selective waste collection system). This symbol, affixed to the product or its packaging, indicates that the product must not be processed with household waste. It must be brought to an electric and electronic waste collection point for recycling and disposal. By ensuring the appropriate disposal of this product you also help in preventing potentially negative consequences for the environment and human health. The recycling of materials helps preserve our natural resources. For further information regarding the recycling of this product, please contact your municipality, local waste disposal centre or the store where the product was purchased. During the replacement of your used batteries, we request that you follow the current regulations as to their elimination. We thank you for depositing them in a location foreseen for that purpose to ensure their elimination in a sure manner and with respect for the environment.

7

**ES**

### INSTRUCCIONES PARA LAS PILAS

#### Colocación de las pilas

- Asegúrese de que el juguete está APAGADO (cuando corresponda).
- Quite la tapa de las pilas en la parte trasera/base del juguete. Para abrir la tapa de las pilas, use un destornillador.
- Coloque las pilas requeridas siguiendo el diagrama dentro del compartimento de las mismas. Se recomienda usar pilas alcalinas.
- Reemplace y asegure la cubierta de las pilas.
- Un adulto deberá instalar y reemplazar las pilas.

#### Aviso sobre las pilas

- Se recomienda no utilizar pilas recargables.
- No recargue pilas no recargables.
- No mezcle pilas viejas y nuevas. (cuando corresponda).
- No mezcle pilas alcalinas, normales (carbono zinc) o recargables. (cuando corresponda).
- Use sólo las pilas recomendadas del mismo tipo o equivalente.
- Asegúrese de insertar las pilas con la polaridad correcta (+ y -). La colocación incorrecta de las pilas podría dañar la unidad, causar un incendio o hacer que las pilas exploten.
- Las pilas recargables solo deben ser cargadas bajo la supervisión de un adulto (siempre que sean extraíbles).
- Las pilas recargables se deben extraer del juguete antes de cargarlas (siempre que sean extraíbles).
- Extraiga las pilas usadas o recargables del juguete.
- Cuando no use el juguete durante mucho tiempo, quite las pilas.
- No quemar las pilas.
- No trate de abrir o perforar las pilas normales o recargables.
- No deberá hacerse corto circuito en los terminales de la corriente.
- Nunca deje las pilas de bión en al alcance de niños pequeños.
- Las pilas son peligrosas si se ingieren, manténganse alejadas de los niños pequeños.

#### Cuidados y mantenimiento

- Mantenga limpia la unidad usando un paño seco.
- Mantenga la unidad lejos de la luz solar directa y cualquier fuente directa de calor.
- Si la unidad deja de funcionar repentinamente, la voz se vuelve vaga o el sonido se debilita, el problema puede ser debido a que las pilas se están agotando. Si fuera así, instale un nuevo juego de pilas antes de usar el juguete.

Este folleto incluye información importante. Conserve toda la información para futuras referencias.

Tratamiento de los aparatos eléctricos y electrónicos en fin de vida (aplicable en los países de la Unión Europea y en los demás países europeos que cuenten con un sistema de recogida selectiva). Este símbolo, estampado sobre el producto o su embalaje, indica que este producto no debe ser tratado con los residuos domésticos. Este debe ser depositado en un punto de recogida apropiado para el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto sea desechado de manera apropiada, usted ayudará a prevenir las consecuencias negativas potenciales para el medio ambiente y la salud de las personas. El reciclaje de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para toda información complementaria sobre el reciclaje de este producto, consulte a su municipalidad, a su vertedero o a la tienda donde adquirió este producto. Cuando cambie las pilas usadas, le aconsejamos seguir la reglamentación vigente en materia de eliminación de residuos. Le agradeceríamos muy agradecidos si las depositase en un lugar previsto a tal efecto con objeto de garantizar que se retirarán de la circulación de modo adecuado y respetando el medioambiente.

8

**RU**

### ИНСТРУКЦИЯ К БАТАРЕЙКАМ

#### Установка батареек

- Убедитесь, что игрушка выключена (ЕСЛИ ОНИ ЕСТЬ).
- Снимите крышку с батареек в задней/нижней части игрушки. Чтобы открыть крышку, воспользуйтесь отверткой.
- Вставьте нужные батарейки согласно схеме внутри батарейного отсека. Рекомендуем использовать щелочные батарейки.
- Поставьте на место и надежно закрепите батарейную крышку.
- Устанавливать и менять батарейки должен взрослый.

#### Замечания о батарейках

- Не рекомендуется использование аккумуляторных батарей.
- Обычные батарейки нельзя заряжать повторно.
- Не смешивайте новые батарейки со старыми. (ЕСЛИ ОНИ ЕСТЬ).
- Не смешивайте щелочные батарейки со стандартными (угольно-цинковыми), а также с аккумуляторными. (ЕСЛИ ОНИ ЕСТЬ).
- Рекомендуем использовать батарейки только одного и того же или эквивалентного типа.
- Строго соблюдайте полярность батареек при установке (+ и -). Неправильная установка может вызвать поломку устройства, пожар или взрыв.
- Перезарядные батарейки необходимо вынуть из игрушки (если они вынимаются), когда их нужно зарядить.
- Зарядка перезарядных батареек (если они вынимаются) производится только под присмотром взрослого.
- Перезарядные или использованные батарейки вынимаются из игрушки.
- Удалите батарейки из игрушки, если она долго не будет использоваться.
- Не бросайте батареек в огонь.
- Не пытайтесь вскрыть обычную или перезарядную батарейку.
- Выводные клеммы батареек нельзя соединять накоротко.
- Никогда не оставляйте таблеточные батарейки там, где их может найти ребенок.
- Проплоченные батарейки опасны для здоровья, держите их подальше от детей.

#### Уход и техобслуживание

- Содержите изделие в чистоте, вытирайте его чистой тряпкой.
- Не оставляйте изделие на открытом солнце или вблизи от источников тепла.
- Если игрушка внезапно перестала работать, голос и звук стали слабыми, значит, скорее всего, истощились батарейки. В таком случае поставьте новые батарейки перед игрой.

Этот листок содержит важную информацию. Храните всю информацию для справок в будущем.

Переработка электрического и электронного оборудования, срок службы которого истек (относится к странам членам Европейского Союза и другим Европейским странам, внедряющим систему селективного сбора отходов). Этот символ, нанесенный на изделие или его упаковку, означает, что изделие нельзя перерабатывать вместе с бытовыми отходами. Для переработки и утилизации его необходимо сдать в пункт сбора электрических и электронных отходов. Обеспечивая надлежащую утилизацию этого продукта, вы тем самым помогаете предотвратить возможные вредные последствия для окружающей среды и здоровья людей. Повторная переработка материалов позволит сохранить природные ресурсы. За подробными сведениями об утилизации этого изделия обращайтесь к вашим властям, в местный центр утилизации или в магазин, где оно было куплено. Мы просим вас выполнять действующие правила также при утилизации использованных батареек, благодарим вас, если вы относите их в специально для этого отведенное место, где они будут утилизированы наивысшим уровнем для окружающей.

9

**PT**

### INSTRUÇÕES SOBRE AS PILHAS

#### Instalação das pilhas

- Certifique-se de que o brinquedo esteja desligado (OFF) (se aplicável).
- Remova a tampa do compartimento das pilhas da parte de trás/de baixo do brinquedo.
- Use uma chave de fendas para abrir a tampa do compartimento.
- Instale as pilhas adequadas de acordo com o diagrama existente no interior do compartimento. Recomendamos o uso de pilhas alcalinas.
- Volte a colocar e a fixar a tampa do compartimento.
- As pilhas devem ser instaladas e substituídas por um adulto.

#### Avisos sobre as pilhas

- O uso de pilhas recarregáveis não é recomendado.
- As pilhas não-recarregáveis não devem ser carregadas.
- Não misture pilhas novas com pilhas velhas. (se aplicável).
- Não misture pilhas alcalinas, recarregáveis ou normais (zinco-carbono) (se aplicável).
- Deve utilizar as pilhas recomendadas ou pilhas equivalentes.
- Deve inserir as pilhas segundo a polaridade correcta. (+ e -). A inserção incorrecta pode danificar a unidade, provocar fogo ou causar a explosão das pilhas.
- As pilhas recarregáveis só podem ser recarregadas sob a supervisão de um adulto (se forem amovíveis).
- Retire as pilhas recarregáveis do brinquedo antes de as recarregar (se forem amovíveis).
- Retire as pilhas gastas ou recarregáveis do brinquedo.
- Remova as pilhas quando o brinquedo não for usado por um longo período de tempo.
- Não lance as pilhas ao fogo.
- Não tente abrir as pilhas normais ou recarregáveis.
- Os terminais de alimentação não devem ser sujeitos a curto-circuito.
- Nunca deixe as pilhas de tipo botão ao alcance de crianças pequenas.
- As pilhas são nocivas se forem engolidas; portanto, mantenha-as fora do alcance das crianças pequenas.

#### Cuidados e manutenção

- Mantenha a unidade limpa, esfregando-a com um pano seco.
- Mantenha a unidade afastada da luz solar directa e de quaisquer fontes de calor directo.
- Se o brinquedo parar subitamente de funcionar, a voz ficar pouco audível ou o som ficar fraco, o problema poderá ser por falta de energia das pilhas. Se for esse o caso, instale um novo conjunto de pilhas antes de utilizar.

Esta ficha contém informações importantes. Mantenha todas as informações para consulta futura.

Tratamento dos aparelhos eléctricos ou electrónicos no fim de vida (aplicável nos países da União Europeia e aos outros países europeus que dispõem do sistema de colecta selectiva). Este símbolo colado no produto ou na embalagem indica que este produto não deve ser tratado com o lixo doméstico. Deve ser entregue num ponto de colecta apropriado para a reciclagem dos equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao certificar-se que este produto é realmente posto no lixo de maneira apropriada, ajudará a evitar as consequências negativas potenciais para o ambiente e a saúde humana. A reciclagem dos materiais ajudará a conservar os recursos naturais. Para qualquer informação suplementar sobre a reciclagem deste produto, pode consultar o seu município, a sua estação de tratamento do lixo ou a loja onde comprou o produto. Quando proceder à substituição das pilhas gastas, solicitamos que cumpra a regulamentação em vigor relativa à respectiva eliminação. Agradecemos que entregue as pilhas num local previsto para o efeito, de modo a assegurar que são eliminadas de forma segura e com total respeito pelo meio ambiente.

10

**EN** Electronic Keyboard Super Star Set

**ES** Set de Súper Estrella con Teclado Electrónico

**RU** Электронный синтезатор «Суперзвезда»

**PT** Conjunto de Super Estrela com Órgão Electrónico

1

3Y+

**EN** Diagram

- On / Off switch
- Rhythm buttons
- Instrument buttons
- DJ scratch disc
- Sound effect button
- Volume control button
- Tempo control button
- Try me button
- Playback button
- Stop button
- Record button
- Demo song button
- Drum buttons
- 37 keys keyboard
- Microphone
- Microphone stand
- Keyboard stand
- Stool

**ES** Diagrama

- Interruptor de encendido / apagado
- Botones de ritmo
- Botones de instrumento
- Plato de DJ
- Botón de efectos de sonido
- Botón de control de volumen
- Botón de control de tempo
- Botón "pruébame"
- Botón de reproducción
- Botón de stop
- Botón de grabación
- Botón de canción de demostración
- Botón de percusión
- Teclado de 37 teclas
- Micrófono
- Soporte del micrófono
- Soporte del teclado
- Banqueta

**RU** Схема

- Выключатель питания
- Кнопки ритма
- Кнопки выбора инструмента
- Диск для скретчинга
- Кнопка звуковых эффектов
- Кнопка регулировки громкости
- Кнопка регулировки темпа
- Кнопка ознакомительного режима
- Кнопка воспроизведения
- Кнопка «Стоп»
- Кнопка записи
- Кнопка воспроизведения демоверсии песни
- Кнопки барабанов
- 37 клавиш
- Микрофон
- Микрофонная стойка
- Стойка для синтезатора
- Табурет

**PT** Imagem

- Interruptor de ligar/desligar
- Botões de ritmo
- Botões de instrumentos
- Disco de DJ
- Botão dos efeitos sonoros
- Botão de controlo do volume
- Botão de controlo do tempo
- Botão de Experimentar
- Botão de reprodução
- Botão de parar
- Botão de gravar
- Botão de música de demonstração
- Botões de bateria
- Órgão de 37 teclas
- Micrófono
- Suporte do microfone
- Base do órgão
- Banco

2

**EN** Adult assembly requirements for the keyboard set.

**ES** Requisitos de montaje del conjunto de teclado. A montar por un adulto.

**RU** Сборка синтезатора должна осуществляться взрослыми.

**PT** O órgão tem de ser montado por um adulto.

**EN** How to play your keyboard

**To start**  
Press the ON/OFF button to turn ON, the keyboard is ready to play.

**Rhythm buttons**  
Press one of the 8 rhythm buttons to hear the rhythm play.

**Instrument buttons**  
Press one of the 8 instrument buttons to play that instrument on the keyboard.

**DJ scratch disc**  
Spin the disc to mix in cool scratch sounds with the music that is playing.

**Sound effect button**

3

Press the sound effect button to mix your selected sound effect with the melody that is playing.

**Record button**  
Press the record button to record a melody.

**Play button**  
Press the play button to play back the melody that you have recorded.

**Stop button**  
Press the stop button to stop the function.

**Demo song button**  
Press the demo song button to hear the preprogrammed music.

**Try me button**  
Press the Try me button to hear a musical medley.

**Drum buttons**  
Press the buttons to play drum sounds or drum rhythm effects.

**Volume control button**  
Press the volume control button to adjust the volume.

**Tempo control button**  
Press the tempo control button to adjust the speed of the music.

**ES** Cómo jugar con el teclado

**Inicio**  
Presiona el botón de encendido/apagado para encender el juguete. El teclado ya está listo para jugar.

**Botones de ritmo**  
Presiona uno de los 8 botones de ritmo para escuchar ritmos.

**Botones de instrumento**  
Presiona uno de los 8 botones de instrumento para tocar dicho instrumento en el teclado.

**Plato de DJ**  
Haz girar el disco para mezclar súper sonidos de scratch con la música que está tocando.

**Botón de efecto de sonido**  
Presiona el botón de efecto de sonido para mezclar los sonidos que desees con la melodía que está sonando.

**Botón de grabación**  
Presiona el botón de grabación para grabar una melodía.

**Botón de reproducción**  
Presiona el botón de reproducción para reproducir la melodía que has grabado.

**Botón de stop**  
Presiona el botón de stop para detener la función.

4

**Botón de canción de demostración**  
Presiona el botón de canción de demostración para escuchar la música preprogramada.

**Botón "pruébame"**  
Presiona el botón "pruébame" para escuchar una mezcla musical.

**Botones de percusión**  
Presiona los botones para reproducir sonidos de percusión o efectos de percusión rítmica.

**Botón de control de volumen**  
Presiona el botón de control de volumen para ajustar el volumen.

**Botón de control de tempo**  
Presiona el botón de control de tempo para ajustar la velocidad de la música.

**RU** Игра на синтезаторе

**Включение**  
Нажмите выключатель питания, чтобы включить устройство. Синтезатор готов к работе.

**Кнопки ритма**  
Нажмите одну из 8 кнопок ритма, чтобы воспроизвести ритм.

**Кнопки выбора инструмента**  
Нажмите одну из 8 кнопок инструментов, чтобы воспроизводить звук этого инструмента на клавишах синтезатора.

**Диск для скретчинга**  
Вращайте диск, чтобы смешивать крутые звуки скретчинга с воспроизводимой музыкой.

**Кнопка звуковых эффектов**  
Нажмите кнопку звуковых эффектов, чтобы смешать выбранный звуковой эффект с воспроизводимой мелодией.

**Кнопка записи**  
Нажмите кнопку записи, чтобы записать мелодию.

**Кнопка воспроизведения**  
Нажмите кнопку воспроизведения, чтобы воспроизвести записанную мелодию.

**Кнопка «Стоп»**  
Нажмите кнопку «Стоп», чтобы остановить воспроизведение.

**Кнопка воспроизведения демоверсии песни**  
Нажмите кнопку воспроизведения демоверсии песни, чтобы прозвучала запрограммированная музыка.

**Кнопка ознакомительного режима**  
Нажмите кнопку ознакомительного режима, чтобы воспроизвести

5

музыкальное попури.

**Кнопки барабанов**  
Нажимайте кнопки, чтобы воспроизводить звуки барабанов или эффекты барабанных ритмов.

**Кнопка регулировки громкости**  
Нажимайте кнопку, чтобы регулировать громкость.

**Кнопка регулировки темпа**  
Нажимайте кнопку, чтобы регулировать скорость музыки.

**PT** Como tocar no órgão

**Iniciar**  
Prima o botão de ligar/desligar para ligar e o órgão está pronto a ser utilizado.

**Botões de ritmo**  
Prima um dos 8 botões de ritmo para ouvir a reprodução do ritmo.

**Botões de instrumentos**  
Prima um dos 8 botões de instrumentos para tocar esse instrumento no órgão.

**Disco de DJ**  
Gire o disco para fazer grandes misturas de sons com a música que está a ser tocada.

**Botão dos efeitos sonoros**  
Prima o botão dos efeitos sonoros para misturar os efeitos sonoros seleccionados com a melodia que está a ser tocada.

**Botão de gravar**  
Prima o botão de gravar para gravar uma melodia.

**Botão de reproduzir**  
Prima o botão de reproduzir para reproduzir a melodia gravada anteriormente.

**Botão de parar**  
Prima o botão de parar para parar a função.

**Botão de música de demonstração**  
Prima o botão de música de demonstração para ouvir a música pré-programada.

**Botão de Experimentar**  
Prima o botão de experimentar para ouvir uma melodia.

**Botões de bateria**  
Prima os botões para tocar sons de bateria ou efeitos rítmicos de bateria.

**Botão de controlo do volume**  
Prima o botão de controlo do volume para ajustar o volume.

**Botão de controlo do tempo**  
Prima o botão de controlo do tempo para ajustar a velocidade da música.

6